

Históricas Digital

Domingo Francisco de San Antón Muñón
Chimalpain Cuauhtlehuanitzin

Séptima relación de las Différentes histoires originales

Josefina García Quintana (introducción, paleografía, traducción,
notas, índice temático y onomástico y apéndices)

México

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Históricas

2003

336 + [XCVII] p.

Ilustraciones

(Serie Cultura Náhuatl. Fuentes, 12)

ISBN 970-32-0453-8

Formato: PDF

Publicado en línea: 6 de marzo de 2018

Disponible en:

http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/septima_relacion/405.html



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

DR © 2017, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

- ALVARADO TEZOZÓMOC, Hernando, *Crónica mexicana*, anotada por 1980 Manuel Orozco y Berra, 3a. edición, México, Editorial Porrúa.
- , *Crónica mexicáyotl*, traducción directa de Adrián León, 1992 México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 189 p.
- Biblia*, la, X edición, Roma, Sociedad Bíblica Internacional. 1972
- BOBAN, Eugène, *Documents pour servir à l'histoire du Mexique. Catalogue raisonné de la collection de M. E. Eugène Goupil (ancienne collection J. M. A. Aubin), manuscrits figuratifs et autres sur papier indigène d'agave mexicana et sur papier européen antérieurs et postérieurs à la conquête du Mexique. XVI^e siècle*, 2 v. y un atlas, introducción de E. Goupil y carta prefacio de Auguste Génin, Paris, Ernest Leroux, ed.*
- BOTURINI BENADUCI, Lorenzo, *Idea de una nueva historia general de la América Septentrional*, México, Imprenta de I. Escalante, 334 p. (Biblioteca Histórica de la Iberia, t. XI).
- CASO, Alfonso, "La correlación de los años azteca y cristiano", en 1939 *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*, t. III, n. 1, México.
- CASTILLO F., Víctor, "Estudio preliminar", en *Memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacan*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, p. XI-XLIV.*
- , "Estudio preliminar", en *Primer amoxtli libro, 3a. Relación de las différentes histoires originales*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, p. V-LVIII.*
- CHIMALPAIN, CUAUHTEHUANITZIN, Domingo Francisco de San Antón 1889 Muñón, *Annales. Sixième et septième relations (1258-1612)*, publiées et traduites sur le manuscrit original par



- Rémi Siméon, [con una Introduction], Paris, Maisonneuve et Ch. Leclerc Éditeurs, 353 p.
- , *Diferentes historias originales de los reynos de Culhuacan, y México y de otras provincias. Manuscrit Mexicain N° 74*, edición facsimilar y estudio de Ernst Mengin, en *Corpus Codicum Americanorum Medii Aevi*, VII, partes 1-3, Havniae.
- , *Das Memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacan, und witere ausgewählte Teile aus den "Diferentes Historias originales"*, estudio, paleografía, versión y notas por Walter Lehmann y Gerdt Kutscher, Stuttgart, W. Kohlhammer Verlag, xxxix-240 p.
- , *Die Relationen Chimalpain's zur Geschichte Mexico's*, 2 v., 1963-65 paleografía, introducción y notas por Günter Zimmermann, Hamburg, Cram, de Gruyter & Co.
- , *Relaciones originales de Chalco Amaquemecan*, paleografía, traducción e introducción por Silvia Rendón, prefacio de Ángel Ma. Garibay K., México, Fondo de Cultura Económica, 365 p.
- , *Octava Relación*, introducción, estudio, paleografía y versión castellana de José Rubén Romero Galván, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 201 p.
- , *Memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacán*, estudio, traducción, notas e índice analítico por Víctor M. Castillo F., México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, XLIV, 157, XLV-LXVIII p.
- , *Primer amoxtli libro, 3a. relación de las différentes histories originales*, estudio, paleografía, traducción, notas, repertorio y apéndice por Víctor M. Castillo F., México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, LVIII, 237, LIX-CIX p.
- , *Las ocho relaciones y el Memorial de Culhuacan*, 2 v., paleografía y traducción por Rafael Tena, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- DURÁN, fray Diego, *Historia de las Indias de Nueva España e Islas de Tierra Firme*, 2 v., estudio preliminar de Rosa Camelo y José Rubén Romero, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.



- DURAND-FOREST, Jacqueline de, *L'Histoire de la vallée de México selon Chimalpahin Quauhtlehuanitzin*, t. I, préface de Jacques Soustelle, Paris, Editions L'Harmattan.*
1987
- GARCÍA GRANADOS, Rafael, *Diccionario Biográfico de Historia Antigua de México*, 3 v., México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas.
1995
- LÓPEZ AUSTIN, Alfredo, "Los temacpalitotique. Brujos profanadores, ladrones y violadores", en *Estudios de Cultura Náhuatl*, v. VI, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, p. 97-117.
1966
- , "Cuarenta clases de magos en el mundo náhuatl", en *Estudios de Cultura Náhuatl*, v. VII, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, p. 87-117.
1967
- MARTÍNEZ, Henrico, *Reportorio de los tiempos y historia natural desta Nueva España*, reimpresión de la edición facsimilar de 1980, prólogo de Edmundo O'Gorman, introducción de Francisco de la Maza, México, Centro de Estudios de Historia de México Condumex, 38, 278 p.
1981
- MENGIN, Ernst, "Estudio" en *Diferentes historias originales de los reynos de Culhuacan, y México y de otras provincias. Manuscrit Mexicain N° 74*, edición facsimilar, *Medii Aevi*, v. II, partes 1-3, Havniae.*
1949
- MOLINA, fray Alonso de, *Vocabulario en lengua castellana y mexicana y mexicana y castellana*, segunda edición, estudio preliminar de Miguel León-Portilla, México, Editorial Porrúa.
1977
- NASÓN, Publio Ovidio, *Metamorfosis*, introducción, versión rítmica y notas de Rubén Bonifaz Nuño, 2 v., México, Secretaría de Educación Pública (100 del Mundo).
1985
- OLMOS, fray Andrés de, *Arte para aprender la lengua mexicana*, edición, notas y aclaraciones por Rémi Simeón (1875), Guadalajara, Jal., Edmundo Aviña Levy, editor, XVI-276 p. (Biblioteca de facsímiles mexicanos: 7).
1972
- OVIDIO, véase Nasón, Publio Ovidio.
- Proceso inquisitorial del cacique de Tetzcuco*, Preliminar por Luis González Obregón, México, Publicaciones de la Comisión Organizadora del Archivo General y Público de la Nación, I.
1910
- RENDÓN, Silvia, "Introducción" a *Relaciones Originales de Chalco Amaquemecan escritas por don Francisco de San Antón Muñón Chimalpahin Cuauhtlehuanitzin*, paleografiadas y
1965



- traducidas del náhuatl por, México, Fondo de Cultura Económica, p. 9-49.*
- ROMERO GALVÁN, J. Rubén, “Posibles esquemas de las diferentes
1976 *Historias originales de Chimalpahin*”, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 12, p. 73-76.*
- , “Las fuentes de las diferentes *Historias originales* de Chimalpahin”, en *Journal des Américanistes*, v. 64, p. 51-56.*
- , “Introducción”, en *Octava relación. Obra histórica de Domingo Francisco de San Antón Muñón Chimalpahin Cuauhtlehuanitzin*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, p. 9-71.*
- SAHAGÚN, fray Bernardino de, *Historia general de las cosas de Nueva España*, primera versión íntegra del texto castellano del manuscrito conocido como *Códice florentino*, introducción, paleografía, glosario y notas por Alfredo López Austin y Josefina García Quintana, 2 v., México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes y Alianza Editorial Mexicana.
- SAN AGUSTÍN, *La ciudad de Dios*, introducción de Francisco Montes de Oca, México, Editorial Porrúa, 625 p.
- SCHROEDER, Susan, “El hombre y sus obras”, en *Chimalpahin y los reinos de Chalco*, traducción de Joaquín Francisco Zaballa Omaña, México, El Colegio Mexiquense, p. 31-67.*
- SIMÉON, Rémi, *Diccionario de la lengua náhuatl o mexicana*, traducción de Josefina Oliva de Coll, México, Siglo XXI, xcv-783 p.
- , “Introduction”, en *Chimalpahin Cuauhtlehuanitzin*, Domingo Francisco de San Antón Muñón, *Annales, Sixième et septième relations*, Paris, Maisonneuve et Ch. Leclerc, p. v-XLII.
- SULLIVAN, Thelma, *Compendio de la gramática náhuatl*, 2a. edición, 1992 prefacio de Miguel León-Portilla, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 382 p.
- TEZOZÓMOC, véase Alvarado Tezozómoc, Hernando.
- TORQUEMADA, fray Juan de, *De los veinte y un libros rituales y monarquía indiana, con el origen y guerras de los indios occidentales, de sus poblaciones, descubrimiento, conquista, conversión y otras cosas maravillosas de la misma tierra*,



7 v., México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas.

ZIMMERMANN, Günter, "Chimalpahin y la iglesia de San Antón Abad 1966 en México", en *Traducciones Mesoamericanistas*, traducción de Manuel Alvarado, México, Sociedad Mexicana de Antropología, p. 11-26.*